

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБУЧЕНИЯ СОВРЕМЕННЫМ ЯЗЫКАМ МЕЖДУНАРОДНОГО ОБЩЕНИЯ В РЕСПУБЛИКЕ САХА (ЯКУТИЯ)

ORGANISATION OF MODERN LANGUAGES TEACHING FOR INTERNATIONAL COMMUNICATION IN SAKHA REPUBLIC (YAKUTIEN)

M. Petrova

Annotation

The article is devoted to the issue of language policy in Republic Sacha (Yakutien); learning and teaching modern languages for intercultural communication: state languages, native languages and foreign language; cultural studies and foreign languages education; plurilingual and pluricultural competence; communicative approach to language teaching.

Keywords: language policy, modern languages, multilingual and multicultural competence, foreign language education, communicative approach to language and culture teaching.

Петрова Марина Георгиевна

*К.пед.н., доцент, Якутский
экономико-правовой институт,
филиал Академии труда
и социальных отношений*

Аннотация

Статья посвящена вопросам языковой политике в Республике Саха (Якутия); изучению и преподаванию современных языков для межкультурной коммуникации: государственным, родным и иностранным языкам; изучению взаимодействующих культур; иноязычному образованию; многоязычной и поликультурной компетенции; коммуникативному подходу к преподаванию иностранного языка.

Ключевые слова:

Языковая политика, современные языки, многоязычная и поликультурная компетенция, иноязычное образование, коммуникативный подход к преподаванию языка и культуры.

Подготовка подрастающего поколения к жизни и деятельности в интерактивном обществе, в котором многие национальные вопросы требуют глобального осмысления и совместного решения для возрождения и сохранения богатого исторического, природного, культурного наследия, стало приоритетным направлением в национальной системе образования в Республике Саха (Якутия). Очевидным становится тот факт, что без содействия развитию чувства взаимопонимания, уважения к языкам и традициям малых народов, терпимости, высокой нравственности и духовности нельзя предотвратить ксенофобии и агрессивного отношения к представителям других национальностей и переселенцам из других регионов или стран; без глубокого понимания культуры, образа и стиля жизни каждого народа, много лет проживающих в одном территориальном пространстве, не удастся обеспечить инновационное развитие республики в целом. Взаимное понимание во всех областях повседневной жизни может быть достигнуто лишь тогда, когда с раннего возраста до преклонных лет каждый человек будет изучать языки и историю своей родины, чтобы из поколения в поколение передавать ценный опыт быта, занятий, обычаев, нравов, этических правил и семейных отношений. И как важно научить современную молодежь приобретать информацию о мире, обогащать себя самостоятельно новыми знаниями о том, что происходит в странах изучаемого языка, активно

включаться в международные программы и проекты, конкурсы и спорт.

Скорость происходящих событий, которые последовали с момента вступления Российской Федерации на путь инновационного развития в политике, экономике, а, следовательно, и в образовании, потребовало обновления и модернизации нормативно-правовых документов, являющихся фундаментом образовательных программ обучения государственным, официальным и иностранным языкам с использованием методик, развивающих многоязычную личность. Существует универсальный документ – Европейский языковой портфель (ЕЯП), в котором могут быть зафиксированы достижения и опыт изучения любого языка и межкультурного общения. Нельзя не отметить ту большую роль, которую сыграли Рекомендации Совета Европы и программа "Современные языки", разработанная Советом Европы, в создании национальных концепций и программ обучения языкам в условиях формирующегося многоязычия в большинстве регионов Российской Федерации. Республика Саха (Якутия) одна из первых в Российской Федерации приняла ряд законодательных актов, провозглашающих возрождение языков коренных народов, укрепление государственных языков – языка саха и русского языка, изучения иностранных языков как средства международного общения, развития культурной языковой личности, воспитания гражданина республики и гражданина мира.

Принятие законодательных актов базируется на научных знаниях о многоязычии и поликультурности и их влияния на языковую политику в регионе, о межкультурной коммуникации и межкультурном обучении, что являлось предметом исследований отечественных, включая ученых республики, и зарубежных ученых, разрабатывающих новые подходы к осуществлению преподавания языков и культур.

Вопросы языковой политики в Республике Саха (Якутия) регулируются Конституцией РФ, Федеральным Законом от 01.06.2005 № 53-ФЗ "О государственных языках Российской Федерации", Законом РФ от 25.10.1991 № 1807-1 "О языках народов Российской Федерации", Конституцией Республики Саха (Якутия), Законом Республики Саха (Якутия) от 20.02.2004 111-3 № 243-111 "О статусе языков коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия) и иными актами Российской Федерации и Республики Саха (Якутия). В контексте общенациональной языковой политики в соответствии с Постановлением Правительства Республики Саха (Якутия) от 6 сентября 2002 г. N 456 разработана подпрограмма "Языковое образование школьников", в которой обозначены пути развития иноязычного образования в общеобразовательных учреждениях. Организация обучения иностранным языкам в высших учебных заведениях основана на федеральных государственных образовательных стандартах, закрепивших положение о том, что иностранный язык способствует личностному, профессиональному и культурному становлению будущего специалиста, овладению социокультурной, социальной и общекультурной компетенциями.

Принятие и реализация государственной программы Республики Саха (Якутия) "Сохранение, изучение и развитие государственных и официальных языков Республики Саха (Якутия) на 2012–2016 годы" является важным этапом языковой политики и языкового планирования в республике.

В соответствии с языковой политикой развиваются три направления в языковом образовании: обучение государственным языкам (якутскому и русскому языкам); обучение родным языкам народов Севера; обучение иностранным языкам (см. рис. 1.).

Рисунок дает ясное представление о трех важных направлениях языковой политики в республике:

1. Развитие и укрепление позиций государственных языков: якутского и русского языков;
2. Сохранение и развитие родных языков, на которых говорит большая часть коренного населения республики;
3. Расширение возможностей и создание условий для изучения иностранных языков.

Следуя логике исследования, целесообразно остановиться на нормативно-правовой базе, обеспечивающей решение задач на каждом из этих направлений.

В статье 46 Конституции Республики Саха (Якутия) закреплено, что государственными языками Республики Саха (Якутия) являются язык саха и русский язык. Языки народов Севера республики являются официальными в местах их компактного проживания". Согласно Указу Президента Республики Саха (Якутия) от 19.11.2002 г. N 604, утвердившему Совет по языковой политике, необходимо развернуть деятельность всех ответственных органов и общественных институтов по поддержке якутского и русского языков, признанных по праву государственными языками, и обеспечивающими возможность межнационального и международного общения, повышению культуры речи на государственных языках.

В этой связи, в Приложении 1 "Подпрограмма "Повышение роли государственных и официальных языков в Республике Саха (Якутия)", разработанном к государственной программе Республики Саха (Якутия) "Сохранение, изучение и развитие государственных и официальных языков в Республике Саха (Якутия) на 2012–2016 годы", в качестве первой задачи определено создание условий для функционирования русского языка как государственного языка Республики Саха (Якутия). Предполагается, что решение этой задачи обеспечивает государственную поддержку последовательной и планомерной реализации функции русского языка как государственного языка Российской Федерации, Республики Саха (Якутия), способствует гармонизации межнациональных отношений и устойчивому социально-экономическому развитию Республики Саха (Якутия) и укрепляет позиции русского языка на перспективу. Вторая задача связана с созданием условий для изучения якутского языка как государственного языка Республики Саха (Якутия).

Третья задача направлена на возрождение и сохранение языков малочисленных народов в местах их компактного проживания, предоставление возможности школьникам и учащейся молодежи изучать языки своих предков, через которые открывается неповторимая история, самобытность, характер коренных жителей республики.

В государственной программе определены принципы обучения родным языкам, в соответствии с которыми осуществляется отбор содержания и методов обучения. Особое место среди всех родных языков занимает язык саха. Подчеркивается, что семья несет ответственность за передачу родного языка ребенку. В дошкольный период родной язык рассматривается как эффективное средство воспитания через ознакомление ребенка с народным фольклором, детским литературным, музыкальным

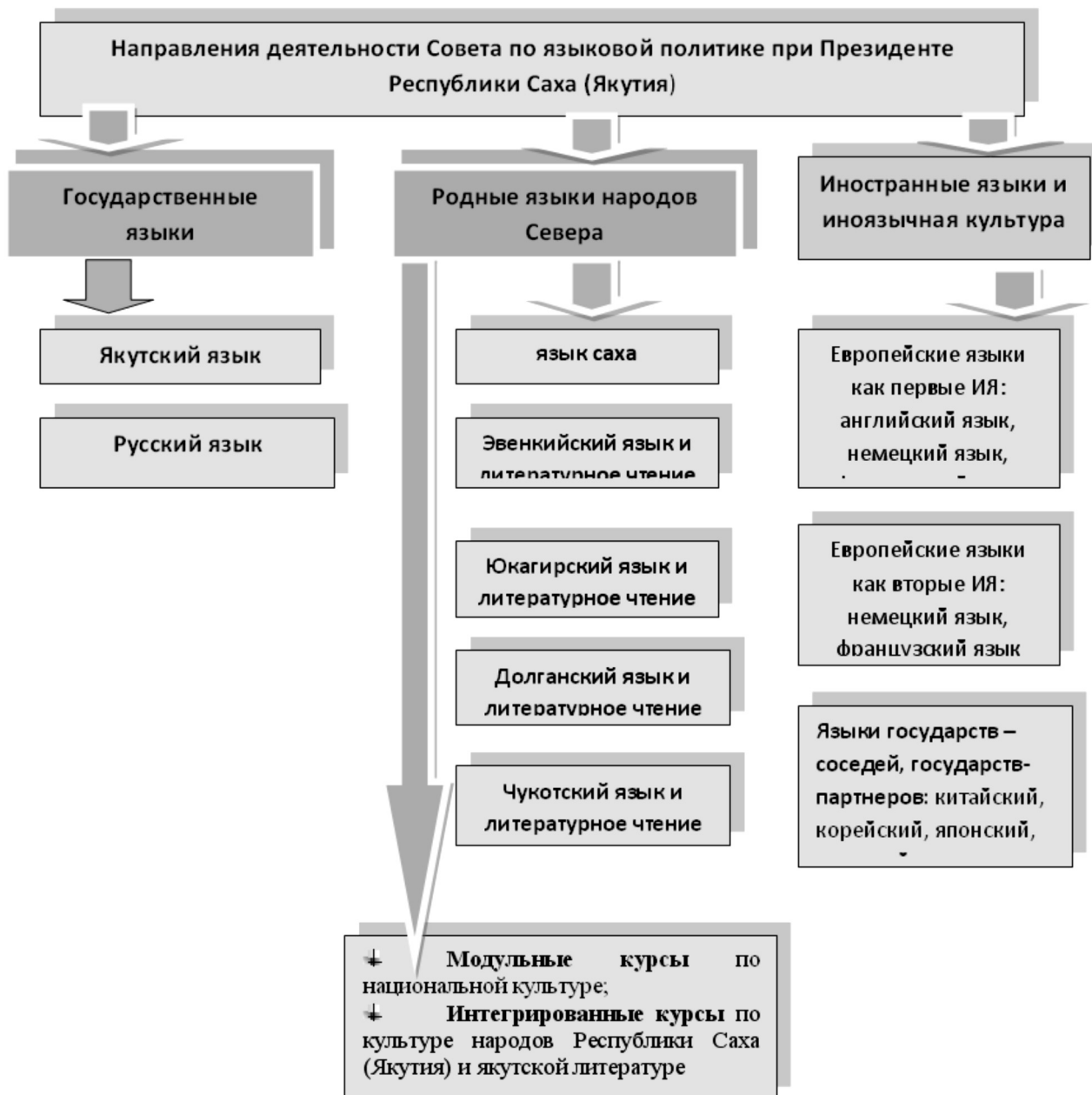


Рисунок 1.

и песенным творчеством, семейными традициями и бытовой культурой. Изучение специфики обучения родному языку в школе показало, что весь период обучения делится на три ступени: на первой ступени школьники знакомятся с основами духовной и нравственной культуры народа саха, получают элементарные представления о литературном языке саха (фонетике, орфоэпии, орфографии, лексике, морфологии, синтаксисе предложения и текста, пунктуации); на второй и третьей ступенях обучения школьники приступают к систематическому изучению аспектов языка саха: фонетики, орфоэпии, орфогра-

фии, пунктуации, лексики, морфологии, синтаксиса предложения и текста, стилистики языка и речи; освоению знаний об истории языка саха, культуре своего народа; развитию умений общения на родном языке в устной и письменной формах; формированию навыков исследовательской работы по приобретению знаний о достижениях и ценном опыте народа саха.

Обучение эвенскому языку предполагается в местах компактного проживания эвенов и ставит своей целью реализовать потенциал эвенского языка как языка куль-

туры, как языка обучения и как учебного предмета. В этой связи, в программе подчеркивается, что для восстановления нарушенных связей между поколениями эвенов (внутри этноса и в семье) необходимо, чтобы ребенок с рождения в семье воспитывался на материнском языке. Указывается и на необходимость полнее использовать воспитательный потенциал эвенского языка при формировании у детей и молодежи чувства ответственности по отношению к родному слову, чуткости к красоте и выразительности родного языка, а через язык развитие мировосприятия, мировоззрения и способности принять другие культуры. Согласно программе в I–IV классах начальной школы закладываются первоначальные знания о языковой системе, формируются и развиваются лексические, грамматические, орфографические навыки. В V–IX классах углубляются знания, совершенствуются умения и навыки по разделам морфологии и синтаксиса. Систематический курс синтаксиса родного языка изучается в VII–IX классах, элементарные сведения по эвенскому синтаксису вводятся в V классе. В перечень умений и навыков включается умение определять значения отдельных топонимов и терминов охоты, оленеводства, рыболовства. Применение же новых информационно-коммуникационных технологий в процессе преподавания эвенского языка может позволить интенсифицировать внутриэтническое общение между эвенами на территории Якутии и России на родном языке, что будет способствовать усилению мотивации по овладению культурой и языком народа.

Изучение эвенкийского языка связано с рядом трудностей. Нельзя проигнорировать то, что эвенкийский язык лишился возможности полноценно функционировать. Выросло целое поколение молодых людей, не знающих родного языка, обычаев, традиций. В результате этого, как отмечается в программе, у молодежи возникает чувство внутреннего душевного дискомфорта, понижается этническое самосознание. Процесс деградации молодого поколения идет и в других регионах России, где проживают эвенки. В связи с этим в местах преобладания русскоязычного населения остро встал вопрос о совершенствовании форм существования языка коренного населения, о поиске новых путей его возрождения. В северных районах республики программой определены для изучения юкагирский, чукотский, долганский языки, которые признаны официальными языками в местах компактного проживания народов, говорящих на этих языках, и используются наравне с государственными языками.

Четвертой задачей является организация обучения иностранным языкам. Ознакомление с учебными планами, для общеобразовательных учреждений Республики Саха (Якутия), реализующими федеральные государственные образовательные стандарты, в частности, с проектом учебного плана для общеобразовательных ор-

ганизаций Республики Саха (Якутия) с обучением на родном (языке саха и русском языке), показало, что обучение языку саха, русскому языку и иностранному языку осуществляется во взаимосвязи с литературой и другими предметами филологического цикла. В дополнение к основному курсу обучения русскому, родному и иностранному языкам в подпрограмме "Языковое образование школьников в Республике Саха (Якутия)" предлагается комплекс дополнительных мер, направленных на улучшение обучения иностранным языкам. К таким мерам относятся организация проекта, связанного с распространением новых учебников иностранного языка, создание интернет-центров в рамках проекта "Виртуальная Лингвашкола", проведение форумов юных лингвистов, открытие летних лингвистических лагерей, проведение телеконкурсов на иностранном языке, теле- и радиоуроков на родном, русском и иностранном языках. Программа предусматривает и зарубежные стажировки, выезды школьников и преподавателей в страны изучаемого языка в рамках программ образовательно-культурного туризма.

В дополнение к основному курсу обучения русскому, родному и иностранному языкам в подпрограмме "Языковое образование школьников в Республике Саха (Якутия)" предлагается комплекс дополнительных мер, направленных на улучшение обучения иностранным языкам. К таким мерам относятся организация проекта, связанного с распространением новых учебников иностранного языка, создание интернет-центров в рамках проекта "Виртуальная Лингвашкола", проведение форумов юных лингвистов, открытие летних лингвистических лагерей, проведение телеконкурсов на иностранном языке, теле- и радиоуроков на родном, русском и иностранном языках. Программа предусматривает и зарубежные стажировки, выезды школьников и преподавателей в страны изучаемого языка в рамках программ образовательно-культурного туризма.

Как показало исследование, в Республике Саха (Якутия) создаются и успешно развиваются образовательные учреждения с международными образовательными программами и интернациональными педагогическими коллективами, такие как саха-турецкий анатолийский колледж, саха-корейская школа, саха-французская ассоциированная школа ЮНЕСКО, саха-бельгийская школа, "Школа будущего" в ДООУ N 11 г Якутска, Лингвистический центр "Интенсус, имеющий партнерские связи с США и Великобританией. В настоящее время школах республики ведется обучение английскому, французскому, немецкому языкам; в отдельных школах изучается корейский, турецкий, японский языки. Отмечается тенденция преобладания выбора английского языка как языка технологий, информатизации и науки; французский и немецкий языки все чаще выбирается в качестве второго

языка, языка культуры. Однако с этим никак нельзя согласиться. Действительно, английский язык признается во всем мире языком делового общения при заключении договоров и проведении переговоров, связанных с вопросами политики, экономики, бизнеса и предпринимательства. Вместе с тем, исключение немецкого, французского и испанского языков из школьной программы как первых иностранных языков не решает проблемы многоязычия, не отвечает целям современной личностно-ориентированной парадигмы образования, придает языковой политике негативную характеристику неадекватности, неспособности создать условия для изучения второго иностранного языка, которым может быть английский в том числе. Давно известно, какие широкие контакты развивает Россия с Германией в таких отраслях, как автомобилестроение и машиностроение, строительстве и строительных материалов, медицине и медицинском оборудовании, фармацевтике, офтальмологии, не говоря уже об образовании и культуре. Давно ушло в прошлое использование немецкого языка только как языка литературы, поэзии, культуры и философии. Любой изучаемый язык является носителем новой культуры. Нет необходимости говорить о том, какие трудности испытывают выпускники технических вузов, связанные с энергетической или машиностроительной отраслью, когда приезжают на практику на германские предприятия, не владея немецким языком. А преподаватели немецкого, французского и испанского языков не находят применения своим хорошим знаниям и практическим умениям, в виду сокращения часов, отводимых на их изучение. В то время как в европейском образовательном пространстве эти языки не исчезают из учебных программ, а предлагаются для изучения в качестве вторых/третьих иностранных языков, а также в системе дополнительного иноязычного образования.

Изучение истории вопроса наводит на мысль о том, что в сфере иноязычного образования практически отсутствует единая система управления организацией обучения иностранным языкам. Доказательством этому является сокращение в школах и в вузах номенклатуры изучаемых языков. Неоправданно приводятся аргументы того, что это желание родителей, чтобы дети изучали английский язык. Даже если это и так, то администрация школы или вуза не должна сокращать другие иностранные языки, так как государству и обществу необходимы работники, владеющие разными языками. Исходить нужно из того, что мир интерактивен. Молодежь подвижна и динамична, она путешествует, легко выходит на контакт, поэтому владение иностранными языками становится востребованным. Не случайно Совет Европы в своих рекомендациях предлагает расширять и поддерживать изучение языков.

В этой связи хотелось бы заметить, как важно на-

учиться сохранять свои национальные традиции в подходах к управлению организацией языкового образования, чтобы не начинать заново выстраивать систему обучения и систему подготовки квалифицированных преподавателей иностранных языков. Обращаясь к Постановлению Совета Министров от 27 мая 1961 г. N 468 "Об улучшении изучения иностранных языков", хотелось бы особо подчеркнуть значимость этого документа для безопасности государства, в первую очередь, и подчеркнуть глубину понимания и заботы о подрастающем поколении, которому предстоит строить политические, экономические и культурные связи с народами других стран, чтобы повышать престиж своего государства на международном уровне.

В Постановлении выдвигались требования к союзным министерствам и ведомствам, региональным органам управления образованием улучшить условия обучения иностранным языкам. Так, требовалось провести определенную работу для того, чтобы установить, что в общеобразовательных школах, имеющих квалифицированных преподавателей иностранных языков, при наличии необходимых помещений, классы с числом учащихся более 25 человек делятся на две группы для занятий по иностранному языку. Рекомендовалось к указанному делению классов на группы приступить в 1961/62 учебном году с пятых классов и последовательно завершить его в течение семи лет. В IX – XI классах вечерних (сменных) средних школ, при наличии квалифицированных учителей и соответствующих контингентов учащихся, рекомендовалось ввести дополнительные факультативные занятия по иностранному языку по два часа в неделю; открыть не менее 700 общеобразовательных школ с преподаванием ряда предметов на иностранном языке; запретить преподавание иностранных языков учителями других предметов, слабо владеющими иностранным языком; преподавателей иностранных языков, не имеющих достаточной подготовки, направить на курсы повышения квалификации или освободить от работы в соответствии с существующим законодательством, принять меры к их трудоустройству; расширить сеть стационарных и заочных курсов иностранных языков для взрослых; разработать и утвердить положение о курсах иностранных языков, установить численность обучающихся в группах на курсах иностранных языков не более 20 человек; приравнять преподавателей курсов иностранных языков в отношении учебной нагрузки, оплаты труда, а также льгот, преимуществ и пенсионного обеспечения к учителям средних школ; установить число студентов в группах для практических занятий по иностранному языку в педагогических институтах иностранных языков, на факультетах университетов и педагогических институтов, готовящих учителей иностранного языка для школ от 7 до 10 человек, во всех других вузах (кроме вузов специального назначения) от 12 до 15 человек; увеличить выпуск учеб-

ных фильмов по иностранным языкам для школ, средних специальных и высших учебных заведений, а также рассмотреть вопрос о приобретении за границей учебных фильмов по изучению иностранных языков для использования их в высшей и средней школе. Министерству культуры и Государственному комитету Совета Министров СССР по культурным связям с зарубежными странами необходимо было увеличить выпуск для лиц, изучающих иностранные языки, словарей, разговорников, книг и брошюр с рассказами и другими художественными произведениями классической и современной английской, немецкой, французской и испанской литературы, как с адаптированным, так и с оригинальным текстом.

На основе названного постановления в Якутии были пересмотрены цели обучения иностранным языкам и разработаны новые рекомендации по реализации коммуникативного подхода, ориентированного на формирование умений устной речи. Одновременно были организованы курсы повышения квалификации учителей иностранных языков при Якутском институте усовершенствования учителей. Деление классов на группы с числом учащихся более 25 человек при обучении иностранному языку создало благоприятные условия для улучшения качества обучения.

Обращение к данным постановлениям было продиктовано желанием еще раз подчеркнуть то, что очень важно из каждого этапа развития языкового образования извлекать ценное для современной российской школы, например, способы решения вопросов организации обучения иностранным языкам. Данное постановление утратило свою силу, но получило дальнейшее развитие в других нормативных актах, определяющих новые задачи и новые пути их решения. На самом деле, иноязычное образование переживало взлеты и падения; отношение к иностранным языкам много раз менялось, а как учебный предмет иностранный язык не стоял в учебном плане в одном ряду с предметами филологического цикла.

Благодаря известным российским ученым, в том числе, и из Республики Саха (Якутия), таким как И.Л.Бим, Н.Д.Гальскова, А.А.Миролюбов, Е.И.Пассов, В.В.Сафонова, В.П.Фурманова, Н.В.Белоцерковская, Н.В.Оконешникова, Н.Ю.Туласынова и др. были проведены научные исследования и теоретически обосновано место иностранных языков в образовательной области "Филология", раскрыт развивающий и воспитательный потенциал иностранного языка в формировании культурной языковой личности. В научных статьях А.А.Леонтьева неоднократно поднимался вопрос о необходимости создания единого подхода к предметам языкового цикла; Е.С.Полат подчеркивала, что интерактивные технологии, к которым по праву относятся телекоммуникационные проекты и конкурсы, дистанционное обучение языкам, могут значительно

повысить достижения обучающихся в области иноязычной коммуникативной компетенции.

Представленная языковая картина современной Республики Саха (Якутия) дает право говорить не только о языковом многообразии, но и о многоязычии, которое развивается в республике.

Обращаясь к концепции многоязычия, которая стала определяющей в подходе Совета Европы к проблеме изучения языков, следует развести два понятия: языковое многообразие и многоязычие. В материалах Общевропейских компетенций [6, с.4] указывается, что многоязычие – это не многообразие языков, которое можно понимать как знание нескольких языков или сосуществование нескольких языков в данном сообществе. Языковое многообразие может быть достигнуто путем увеличения числа языков, предлагаемых для изучения, поощряя возможность изучать несколько иностранных языков, или ограничивая господствующую роль английского языка в международном общении. Многоязычие возникает по мере расширения в культурном аспекте языкового опыта индивидуума от языка, употребляемого в семье, до языка, употребляемого в обществе, и далее до овладения языками других народов, (выученных в школе, колледже, вузе или в языковом окружении); индивидуум не хранит эти языки и культуры обособленно друг от друга, а формирует коммуникативную компетенцию на основе всех знаний и всего языкового опыта, где языки взаимосвязаны и взаимодействуют.

В соответствии с ситуацией индивидуум свободно пользуется любой частью этой компетенции для обеспечения успешной коммуникации с конкретным собеседником. Сказанное подкрепляется примером: собеседники могут свободно переходить с одного языка на другой, демонстрируя способность выражать свои мысли на одном языке и понимать на другом. Те, кто имеет какие-то знания языка, могут их использовать, чтобы помочь в качестве посредника общаться собеседникам, не владеющим общим языком. В отсутствие посредника собеседники могут достичь понимания с помощью жестов, мимики, выражения лица, то есть с помощью паралингвистических средств.

В данном контексте нельзя не согласиться с европейскими экспертами в том, что владение одним, двумя или несколькими языками не является целью современного языкового образования. Целью становится развитие такого лингвистического репертуара, где есть место всем лингвистическим умениям. В соответствии с этой целью, выдвинутой адекватно языковой ситуации в республике, образовательным учреждениям необходимо предлагать широкий выбор языков для изучения, обеспечивающих развитие многоязычной и поликультурной компетенции школьников и учащейся молодежи.

Многоязычная и поликультурная компетенция – это способность использовать языки как средство общения и принимать активное участие в межкультурной коммуникации. При этом отмечается разная степень владения несколькими языками и знания нескольких культур. Данная компетенция предполагает не наложение или соприкосновение различных компетенций, а единую сложную конфигурацию компетенций, на которую опирается пользователь [6, с. 157]. При этом, компетенция в области иностранного языка рассматривается в качестве отдельной компетенции, дополняющей компетенцию общения на родном языке. Это означает, что преподавание и изучение конкретного языка должно рассматриваться в его сочетании с другими языками, предусмотренными учебными планами. Знания и умения, приобретенные в одном языке, могут использоваться в других, и не только в родственных языках.

В процессе проведения исследования сформировалось предположение о том, что по мере накопления опыта в области организации обучения языкам и культурам в многоязычной республике с богатыми историческими традициями, логичным будет проектирование самобытной модели языкового образования, в котором могли бы сосуществовать и взаимообогащаться четыре образовательных аспекта:

- ◆ Русский язык и духовно–нравственная культура русского народа
- ◆ Якутский язык и духовно–нравственная культура якутского народа
- ◆ Языки и самобытные культуры малочисленных народов Севера Якутии
- ◆ Иностранные языки и культуры народов Европы

Становится очевидным, что требуется инновационная стратегия иноязычного образования, разработанная на основе действительно ценного опыта организации обучения иностранным языкам в России и в республике с учетом изменения в составе иностранных языков, их географии и практической ценности для нового поколения Республики Саха (Якутия), опирающаяся на ключевые положения Концепции школьного языкового образования в Республике Саха (Якутия), которая провозгласила идеи формирования и развития языковой личности, личности способной реализовать себя в языке и через язык, определила единые подходы в обучении языкам: родному, русскому и иностранным. Основные принципы и направления настоящей Концепции языкового образования в Республике Саха (Якутия) развивают Концепцию ЮНЕСКО о языковом многообразии и непрерывном мно-

гоязычном образовании, сохранении и развитии малых языков.

Инновационность предполагаемой стратегии развития иноязычного образования как раз и будет заключаться в том, что ее цели, задачи, подходы к организации обучения иностранным языкам, методы и технологии обучения будут тесным образом связаны с этнокультурным регионоведением, как одним из наиболее важных направлений в научной области знаний – этнической культурологии.

В Заключении хотелось бы сделать следующие выводы.

В статье излагаются ключевые положения исследования, проводимого автором в области поликультурного полилингвального образования в многонациональном жизненном пространстве Республики Саха (Якутия). Исследование позволило решить актуальную научную проблему, связанную с разработкой стратегии развития дополнительного иноязычного образования, в контексте национально–региональных образовательных традиций обучения языкам и культурам народов, проживающих на одной территории, с учетом особенностей международных связей республики и формирующихся потребностей учащейся и студенческой молодежи в освоении того или иного иностранного языка для будущей профессии или удовлетворения личностных потребностей и мотивов, побуждающих к межкультурной иноязычной коммуникации.

Теоретически обоснованная и проверенная в экспериментально–опытном обучении методическая система дополнительного иноязычного образования, базирующаяся на методологическом фундаменте деятельностного и этнокультурологического подходов

- ◆ проектирует методологически выверенный путь создания методических систем применительно к любому неродному языку, направленный на обучение, развитие и воспитание личности учащегося;
- ◆ обеспечивает как теоретическое обоснование необходимое для создания единого языкового пространства в республике, в котором языки и культуры взаимодействуют и взаимообогащаются, так и разработку организационно–технологической основы овладения иноязычным общением в контексте диалога культур в условиях дополнительного иноязычного образования;
- ◆ открывает новые научные направления для исследований явлений языкового многообразия и развития поликультурной личности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Закон Республики Саха (Якутия) от 24 июня 2013 года №1335–IV "О культуре"
2. Государственная программа Республики Саха (Якутия): "Сохранение, изучение и развитие государственных и официальных языков в Республике Саха"

(Якутия) на 2012 – 2016 годы", утвержденная Указом Президента Республики Саха (Якутия) от 12.10.2011 года N 962

3. Государственная программа Республики Саха (Якутия) "Гармонизация межэтнических отношений в Республике Саха (Якутия) на 2012 – 2016 годы", утвержденная Указом Президента Республики Саха (Якутия) от 12.10.2011 года № 968

4. Подпрограмма "Повышение роли государственных и официальных языков в Республике Саха (Якутия)", разработанном к государственной программе Республики Саха (Якутия) "Сохранение, изучение и развитие государственных и официальных языков в Республике Саха (Якутия) на 2012–2016 годы

5. Постановлением Правительства Республики Саха (Якутия) от 6 сентября 2002 г. N 456 разработана подпрограмма "Языковое образование школьников"

6. Общеευропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, обучение, оценка. Департамент по языковой политике, Страсбург, 2001

7. Ощепкова В.В. Формирование культурной языковой компетентности в процессе изучения иностранного языка. Интернет и изучение иностранного языка. Сборник материалов международной научной конференции / Москва, 2014.

8. Сафонова В.В. Культуроведение в системе современного языкового образования // Иностр. языки в школе. 2001. № 3.

9. Супрунова Л.Л. Приоритетные направления поликультурного образования в современной российской школе / Педагогика.–2011.–№4.– С.16–28.

10. Сысоев П.В. Языковое поликультурное образование: что это такое?// Иностранные языки в школе. – 2006. – №4.

11. Филлипов Г.Г. Опыт работы СВФУ по сохранению и развитию языков и культуры народов Республики Саха (Якутия) // Наука и образование в XXI веке: роль университета в инновационном развитии региона : тезисы докладов международной конференции, г. Якутск : Издательский дом СВФУ, 2012. – 252 с.

12. Этносоциальное развитие Республики Саха (Якутия): Потенциал, тенденции, перспективы Текст. / В. Б. Игнатъева, С. В. Абрамова, А. А. Павлов и др. Новосибирск : Наука, 2000. – 277 с.

13. Byram M. (1997) Cultural Studies and Foreign Language Education. Clevedon, Multilingual Matters

14. Council of Europe (1998) Language learning for European citizenship: final Report on the Project, Strasbourg, Council of Europe

15. Council of Europe (2002) European language portfolio: proposals for development. Strasbourg, Council of Europe

16. Language Learning Strategies in Teaching Foreign Languages in the Republic of Sakha (Yakutia)//Middle–East Journal of Scientific Research 21 (1), 2014 – 18–22 (Scopus, в соавторстве с В.В.Григорьевой).

17. Recommendation CM / Rec (2008)7 of the Committee of Ministers to member States on the use of the Council of Europe's Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) and the promotion of plurilingualism, 2 July 2008. Strasbourg: Council of Europe, 2008.

18. Schneider G., Lenz P. European Language Portfolio: Guide for Developers. Strasbourg: Council of Europe, 2001.

© М.Г. Петрова, (petrmar2005@rambler.ru), Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»,

